

177 EX/7

١٧٧ م/ت ٧

باريس، ١٧/٨/٢٠٠٧
الأصل: انجليزي

المجلس التنفيذي
الدورة السابعة والسبعون بعد المائة



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا
عن أنشطة المعهد في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الملخص

طبقاً للمادة ٦(٦) من النظام الأساسي لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (القرار ٨/م٣٠) يقدم مجلس إدارة المعهد إلى المجلس التنفيذي والمؤتمر العام التقرير عن الأنشطة التي اضطلع بها المعهد في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧، بهدف تعزيز القدرات الوطنية ضمن إطار السياسة العامة لليونسكو، ولا سيما على ضوء إطار عمل داكار.

ويرد هذا التقرير في الوثيقة ٣٤م/تقرير/٦ الملحقة طيه والمعرضة على المجلس التنفيذي لينظر فيها.

ولا يتطلب هذا التقرير اتخاذ أي قرار.

rep

الملحق

General Conference
34th session, Paris 2007
Report

Генеральная конференция
34-я сессия, Париж 2007 г.
Доклад

Conférence générale
34^e session, Paris 2007
Rapport

المؤتمر العام
الدورة الرابعة والثلاثون، باريس ٢٠٠٧
تقرير

Conferencia General
34^a reunión, París 2007
Informe

大会
第三十四届会议，巴黎，2007年
报告

34 C/REP/6

٦/٣٤م/تقرير/٦

٢٠٠٧/٨/١٠

الأصل: انجليزي



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

تقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا
عن أنشطة المعهد في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

التقديم

المصدر: المادة ٤ (٦) من النظام الأساسي لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات
في افريقيا (إيكبا) (القرار ٨/٣٠م).

الغرض: يعرض هذا التقرير الأنشطة التي اضطلع بها المعهد خلال الفترة
٢٠٠٦-٢٠٠٧ بهدف تعزيز القدرات الوطنية ضمن إطار السياسة العامة
لليونسكو، ولا سيما على ضوء إطار عمل داكار.

١ - يعرض هذا التقرير أنشطة إيكبا والدعم المالي الذي تلقاه المعهد من اليونسكو وشركائها خلال فترة
العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. كما يتناول المبادرات الجديدة التي تتخذ من أجل تعزيز القدرات الداخلية لإدارة
المعهد وتحسين كفاءتها على كافة مستويات العمل.

التطورات الرئيسية في ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٢ - رحب مجلس إدارة إيكبا مع الامتنان بالهبة البالغة ٧٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي التي قدمتها الصين من
أجل القيام ببحوث ومشروعات مشتركة. وقد قدم مشروع مقترح لا تزال المشاورات بشأنه جارية. ويعرب
المجلس عن بالغ تقديره للدعم السخي الذي تقدمه الحكومة الصينية للمعهد ويرجو منها التفضل بالإسراع
في إرسال المبالغ الموعودة.

٣ - وأجرى مكتب الإشراف الداخلي باليونسكو مراجعة لإيكبا في حزيران/يونيو ٢٠٠٦. وقدم فريق المراجعة ٤٧ توصية من أجل أن تنفذ الإجراءات المتعلقة بالمشتريات والتعاقد وأمن الموظفين على النحو الواجب. وقد اتخذ المعهد تدابير تصحيحية فورية على ضوء هذه التوصيات. وتعهد بأن يراعي على نحو صارم الإجراءات المطلوبة عند القيام بالأنشطة القادمة متطلعا إلى إثبات جديته في تنفيذ توصيات مكتب الإشراف الداخلي في المراجعة المقبلة.

٤ - وقد أعد إيكبا في آذار/مارس ٢٠٠٧ اقتراحا يدعو إلى دعم الميزانية الرئيسية بتمويل من الحكومة الهولندية لغرض القيام بأنشطة البرنامج. وسيوزع المبلغ المطلوب بين تكاليف البرنامج بمقدار ٢ ٦٢٣ ٨٦٠ دولاراً وتكاليف الموظفين بمقدار ٢ ٥٢٩ ٩٢١ دولاراً وذلك خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٠.

البرنامج الأول: إعداد المعلمين وتدريبهم

٥ - الهدف من هذا البرنامج هو الارتقاء بمؤهلات المعلمين الأفارقة من خلال بناء قدرات مؤسسات إعداد المعلمين. وقد تمخض هذا الأمر عن تجارب غنية في استخدام التعليم عن بعد لإعداد المعلمين، ولا سيما عن طريق مختلف دورات التعليم عن بعد التي يتولاها إيكبا. كما يشارك المعهد في مبادرة اليونسكو لتدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وحضر خبراء إيكبا الاجتماع الأول للمنسقين الوطنيين لمبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى بالإضافة إلى الاجتماعات الاستشارية بشأن المبادرة التي عقدت في شهري كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيو ٢٠٠٧.

٦ - ويدعم إيكبا جهود البلدان الافريقية في تعزيز قدرات المؤسسات التعليمية من خلال التشارك مع الاتحاد الافريقي والشراكة الجديدة لتنمية افريقيا. وشارك المعهد بنشاط في خطة عمل الاتحاد الافريقي للعدد الافريقي الثاني للتربية التي وافقت عليها الدورة الاستثنائية الثانية لمؤتمر وزراء التربية الافريقيين. وقد اختير إيكبا كوكالة رائدة في التحضير لاستراتيجية تنفيذ أنشطة تطوير مهارات المعلمين، وقدم مشروعا بهذا الصدد في حزيران/يونيو ٢٠٠٧.

٧ - ويجري في إطار برنامج جامعة انديرا غاندي الوطنية المفتوحة تدريب أخصائيي التعلّم عن بعد بواسطة الإنترنت لتلافي النقص في الأخصائيين المدربين في هذا المجال في مؤسسات إعداد المعلمين. وقد نظم المعهد ثلاث حلقات عمل للتوجيه الأكاديمي في غانا وسيراليون وغامبيا لطلاب دبلوم الدراسات العليا في التعليم عن بعد، وفي اثيوبيا لطلاب الماجستير في التعليم عن بعد. وقد أكمل نحو ٤١ طالبا من طلاب دبلوم الدراسات العليا في التعليم عن بعد دراستهم في بلدان افريقيا الغربية الثلاثة الآتفة الذكر، فيما حصل ١٧ طالبا اثيوبيا على درجة الماجستير في التعليم عن بعد. كما سجل ٢١ طالبا اثيوبيا جديدا لدرجة الماجستير في عام ٢٠٠٦ بعد أن حصلوا على دبلوم الدراسات العليا في التعليم عن بعد.

٨ - ويقوم "برنامج تقلد النساء مناصب قيادية في التعليم" بتأهيل مجموعة أساسية من النساء لشغل مناصب قيادية في مؤسسات التعليم الافريقية؛ وبتعزيز قدرات النساء اللاتي يشغلن بالفعل مناصب قيادية في قطاع التعليم من خلال تنمية معارفهن ومهارتهن في هذا المجال؛ كما يعمل على جعل المؤسسات التعليمية أكثر فاعلية عبر تلبية احتياجات الفتيات والنساء. وقد نظم المعهد حلقات تدريبية لـ ٢٣٠ امرأة من القائدات التربويات في خمسة من بلدان افريقيا جنوب الصحراء (بوتسوانا وغانا وملاوي وجمهورية

تنزانيا المتحدة وزامبيا)، وذلك لتوفير الدراية وتنمية المهارات في مجال القيادة من أجل زيادة فعالية النساء في التصدي لفيروس ومرض الأيدز، وتسوية النزاع، وبناء السلام، والتخفيف من وطأة الفقر، ولتلبية مجمل احتياجات الفتيات والنساء على الصعيدين التعليمي والصحي.

٩ - ونظم المعهد ثلاث حلقات تدريبية في مجال إدارة المدارس وتسيير شؤونها في منطقة افريقيا جنوب الصحراء (بوروندي ونيجيريا وجمهورية الكونغو) بهدف إطلاع مديري ومفتشي المدارس على المعارف الراهنة في إدارة المدارس، والطلبة، والشؤون المالية من أجل تأمين التعليم الجيد للجميع؛ وتوفير إطار يتيح للمشاركين تبادل خبراتهم. وقد شارك في هذه الحلقات التدريبية ١٥١ مديرا ومفتشا جاءوا من مختلف مناطق البلدان المعنية.

١٠- وقد أنجزت بنجاح في ٢٠٠٦ دراسات ماجستير التربية في تكنولوجيا المعلومات والاتصال التي بدأت في كل من اثيوبيا وغانا وأوغندا في جامعات أديس أبابا وكيب كوست ومكيريري ونفذت بالتعاون مع جامعة بريتوريا، وتخرج منها ٥٧ طالبا.

١١- وأجري تقدير للاحتياجات وحدد إطار للكفاءات لصالح جمهورية وسط افريقيا في إطار المرحلة الثالثة من البرنامج الصغير المتعلق بإدخال تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم في البلدان الناطقة بالفرنسية.

١٢- وقدم المعهد دعمه لمكتب التربية الإقليمي لافريقيا ومكتب ويندهوك في إعداد وتنفيذ مشروعات بناء القدرات في مجال التعليم للجميع في مجموعة البلدان التي يخدمها هذان المكتبان. ووفر المعهد التدريب لسيراليون وقدم لها مساعدة تقنية من أجل إعداد وحدات ومناهج تعليمية في ١٥ موضوعا، وتدريب ٣٧ ٠٠٠ معلم. وهو يقدم حاليا دعما مماثلا لوزارة التعليم في أنغولا.

البرنامج ٢: البحوث والترويج

١٣- يتولى هذا البرنامج إدارة البحوث والتكليف بإجرائها، وينمي الخبرات البحثية في مجال إعداد المعلمين في افريقيا.

١٤- لم يبق سوى عدد قليل جداً من مؤسسات إعداد المعلمين بتدريب رؤساء المؤسسات وكبار الموظفين. ويجري البحث عن حلول على مستوى السياسات والمستوى المؤسسي من خلال بناء القدرات في مجال الإدارة المؤسسية لمشروع إعداد المعلمين. وسوف تساعد مجموعات المواد التدريبية المقررة المديرين والمهنيين التربويين على تحديد الاستراتيجيات الكفيلة بتحسين الممارسات في مؤسساتهم. وسوف تعد المواد التدريبية على شكل وحدات مرنة تشمل إدارة مؤسسات إعداد المعلمين، والشؤون المالية، وأعضاء هيئة التدريس، والأماكن المتاحة. وقد جرت عملية مراجعة هذا المشروع، الذي يتم تمويله من المبالغ الخارجة عن الميزانية المخصصة لبناء القدرات في مجال التعليم للجميع، للاستعراض والدراسة، وجرى استلام المبلغ المخصص له وقدره ١٨٠ ٠٠٠ دولار، وبدأت بالفعل عملية تنفيذه.

١٥- ويهدف مشروع "معايير تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل المعلمين الأفارقة" إلى وضع إطار لقياس الكفاءة ومجموعة من المعايير الكفيلة بتمكين النظام التعليمي في افريقيا من الاستفادة من

تكنولوجيات المعلومات والاتصال. والمنتفعون الرئيسيون بهذا المشروع هم المعلمون، ومدربو المعلمين، والموظفون الحكوميون المسؤولون عن تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم. ويتعاون إيكبا مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا من أجل تنفيذ المشروع من خلال توجيه عملية وضع وتطبيق المعايير باعتبارها وسيلة لتعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال السياسات والخطط التعليمية على المستوى الوطني في مجموعة مختارة من البلدان الأفريقية. وجرى توقيع مذكرة تفاهم وإيداع مبلغ ٦٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في حساب إيكبا للإنفاق منه.

١٦- وتم التكاليف بإجراء دراسات حالة عن إعداد المعلمين في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في خمسة من البلدان التي تشملها مبادرة تعليم المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى لفحص مدى استعداد المعلمين في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة. وستتناول هذه الدراسات الصلة بين الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة وتحصيل التعليم في المستقبل، وتحدد نهوجاً متنوعة لتدريب الإداريين وإعداد الموظفين، وتستعرض جهود الدول في توفير المزيد من المعلمين المؤهلين وبيئات التعلم الجيد، كما ستتناول قدرات الإداريين والمعلمين فيما يتعلق بحماية الأطفال من فيروس ومرض الأيدز. وستشكل هذه الدراسات الأساس الذي سيستند إليه تقرير استشاري إقليمي عن مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى سيستعرض في اجتماع للخبراء عن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة سيعقد في عام ٢٠٠٨.

١٧- وأنجزت، بالتعاون مع المعهد الدولي لتخطيط التربية، دراسة عن مدى تأثير فيروس ومرض الأيدز على مؤسسات إعداد المعلمين في اثيوبيا، كما تم إصدار تقرير قطري. وتناول التقرير التغيرات والتطورات التي طرأت على السياسات المؤسسية، والبنى الداخلية، والبرامج والاستراتيجيات الأخرى في أربع مؤسسات مختارة من مؤسسات إعداد المعلمين من أجل مواجهة فيروس ومرض الأيدز.

١٨- وعلى أثر نجاح المشروع الرائد المتعدد الصفوف في اثيوبيا، يزعم إيكبا مدّ المشروع إلى بلدان أفريقية أخرى. ويعمل المعهد مع مؤسسات إعداد المعلمين في البلدان التي من المرجح أن تحتاج إلى مثل هذا النهج من أجل إعداد دورة دراسية أساسية عن التعليم المتعدد الصفوف. وقد أصدر إيكبا قرصاً للقراءة بالليزر عن هذا الموضوع بالتعاون مع أمانة الكومنولث وفريق العمل المعني بمهنة التعليم.

البرنامج ٣: إدارة المعارف ونشرها

١٩- يهدف هذا البرنامج إلى إنشاء مركز للموارد يوفر المعلومات والبحوث ويعمل على توزيعها من أجل دعم عملية بناء القدرات في مؤسسات إعداد المعلمين في أفريقيا. وتتضمن الأنشطة التي جرت في إطار هذا البرنامج: تطوير مكتبة إيكبا الإلكترونية (تطوير مكتبة تعليمية لعدة صفوف؛ وترجمة ٧٥٪ من المكتبة المخصصة لفيروس ومرض الأيدز إلى اللغة البرتغالية)، وجمع وتوزيع مواد تعليمية عن فيروس ومرض الأيدز (أقراص مدمجة وشرائط فيديو)؛ وقاعدة بيانات للبحوث التربوية وموفري المضامين (تم إتاحتها على موقع إيكبا الشبكي)؛ ونشرات إيكبا الإخبارية؛ وشبكة إعداد المعلمين (نقاشات عن مختلف الموضوعات كالمناهج الدراسية، والتدريس، والتخطيط التربوي، والتعليم في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وفيروس ومرض الأيدز، وما إلى ذلك من موضوعات) وتحديث الشبكة من خلال باب جديد

بعنوان "أسأل الخبير"؛ وتحديث الموقع الشبكي لإيكبا بصورة منتظمة. كما تم الاحتفال بأسبوع التعليم للجميع عن طريق إجراء نقاشات إذاعية مباشرة (بتردد FM) عن قضايا المعلمين.

مراكز إيكبا

٢٠- يقوم كل من مركز إيكبا لغرب ووسط إفريقيا (داكار، السنغال) ومركز إيكبا لإفريقيا الجنوبية (بريتوريا، جنوب إفريقيا) بدعم أنشطة إيكبا في المناطق دون الإقليمية. فقد دعم مركز داكار أنشطة إيكبا من خلال الإسهام في إعداد مشروعات بناء القدرات في مجال التعليم للجميع في النيجر وغينيا؛ وفي الأنشطة التدريبية والتقييمية المتعلقة بالبرنامج الصغير عن دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم العالي في البلدان الإفريقية الناطقة بالفرنسية (بوركينافاسو، ومالي، والنيجر)؛ وفي إعداد النشرة الإخبارية لإيكبا (حزيران/يونيو ٢٠٠٦)؛ والمشاركة في تحليل خطط التعليم الوطنية التي صاغها منسقو مبادرة تدريب المعلمين في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وإعداد قرص قراءة بالليزر عن دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في عمليات التدريب والتعليم في البلدان الإفريقية الناطقة بالفرنسية؛ وإقامة شراكات مع المكتب الإقليمي للتربية في إفريقيا، وجامعة كيبك، واليونيسيف، والبنك الدولي بشأن مشروع بعنوان "ما هو نوع التدريب الملائم للمعلم في مجال التعليم الجامع؟".

٢١- وشارك مركز بريتوريا في تنظيم حلقات عمل إيكبا عن تقلد النساء مناصب قيادية في إفريقيا جنوب الصحراء من أجل تدريب المسؤولات والمعلمات على القيادة، وتعميم مراعاة المنظور الجنساني، والتصدي لفيروس ومرض الأيدز، والتخفيف من وطأة الفقر. كما نظم بنجاح حلقات عمل من أجل التعريف بأقرص القراءة بالليزر عن فيروس ومرض الأيدز التي أصدرها إيكبا ونشرها في مدارس جنوب إفريقيا. وقد خلص تقييم أجري لهذا المركز إلى أنه يؤدي وظيفته وفقاً للتفويض الذي حدد له.

قضايا المقر والتوظيف

٢٢- ترحب الهيئة الرئاسية للمعهد بالهبة السخية التي قدمتها الحكومة الاثيوبية والمتمثلة في تخصيص قطعة أرض في موقع ممتاز من أجل إنشاء مقر لإيكبا، وتعرب عن امتنانها لوزير التعليم في اثيوبيا الدكتور سينتايهو ولدميخائيل لإسهامه في هذا الأمر ودعمه بلا تحفظ لإيكبا منذ أن تولى منصبه.

٢٣- وقد شكل الوزير أيضاً لجنة لتعبئة الموارد المالية تتكون من موظفين رفيعي المستوى في الوزارة ومعهم ممثل عن إيكبا. وتجتمع اللجنة بصورة منتظمة لاستكشاف مصادر التمويل المحتملة من أجل تغطية تكلفة إنشاء بناية المقر.

٢٤- ولا يزال المعهد يواجه بعض التحديات المتعلقة بالتوظيف، مع ارتفاع نسبة تبدل الموظفين في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ومن المتوقع أن تشغل الوظائف التي يجري الحشد فيها الآن قبل نهاية فترة العامين.

الملحق ١

موظفو معهد اليونسكو لبناء القدرات في افريقيا (موظفو اليونسكو فقط)

الوضع	درجة الوظيفة
معين	مدير، م - ١
قيد الحشد	منسق برنامج، م - ٥
معين	رئيس مركز التنسيق في داكار، م - ٤
قيد الحشد	رئيس مركز التنسيق في بريتوريا، م - ٤
معين	أخصائي برنامج (التخطيط التربوي)، م - ٣
معين	منسق أنشطة إعداد المعلمين، موظف مهني معين على المستوى الوطني
معين	موظف برنامج تكنولوجيات المعلومات والاتصال، موظف مهني معين على المستوى الوطني
معين	موظف إداري، موظف مهني معين على المستوى الوطني
معين	سكرتير أقدم، خ ع ٦
معين	أمين مكتبة، خ ع ٦
معين	مصمم فني، خ ع ٦
معين	سائق أقدم، خ ع ٣
معين	سائق، خ ع ٢
معين	متدرب
معينون	٣ مستشارين (محليين)

الملحق ٢

المشروعات الممولة من خارج الميزانية في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (تمويل مؤكد)

العنوان	تمويل وارد من	المبلغ بالدولارات الأمريكية
إعداد مواد تعليمية عن فيروس ومرض الأيدز	برنامج الأمم المتحدة المشترك المعنى بفيروس ومرض الأيدز	٢٠٠ ٠٠٠
وضع معايير في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال للمعلمين في افريقيا	اللجنة الاقتصادية لافريقيا	٦٠ ٠٠٠
التعليم للجميع ، سييراليون	مقر اليونسكو	٣٥ ٠٠٠
التعليم للجميع ، أنغولا	مقر اليونسكو	٦ ٥٧٦
بناء القدرات في مجال الإدارة المؤسسية من أجل دعم مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء	مقر اليونسكو	١٨٠ ٠٠٠
هبة من الصين	الصين	٧٥٠ ٠٠٠
المجموع		١ ٢٣١ ٥٧٦

177 EX/7
Add. & Corr.

١٧٧ م ت /٧
ضميمة وتصويب

باريس ، ٢٤ /٩ /٢٠٠٧
الأصل : انجليزي

المجلس التنفيذي
الدورة السابعة والسبعون بعد المائة



منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا
عن أنشطة المعهد في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

ضميمة وتصويب

الملخص

تتضمن هذه الوثيقة تصويماً للفقرة ٢ من الوثيقة ٣٤م/تقرير/٦.

rep

General Conference34th session, Paris 2007
Report**Генеральная конференция**34-я сессия, Париж 2007 г.
Доклад**Conférence générale**34^e session, Paris 2007
Rapport**المؤتمر العام**الدورة الرابعة والثلاثون، باريس ٢٠٠٧
تقرير**Conferencia General**34^a reunión, París 2007
Informe**大会**第三十四届会议，巴黎，2007年
报告

34 C/REP/6 Corr.

٣٤م/تقرير/٦ تصويب

٢٠٠٧/٩/٢٤

الأصل: انجليزي



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

تقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا
عن أنشطة المعهد في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

تصويب

يصبح نص الفقرة ٢ على النحو التالي:

٢ - رحب مجلس إدارة إيكبا مع الامتنان بالهبة البالغة ٧٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي التي قدمتها جمهورية الصين من أجل القيام ببحوث ومشروعات مشتركة. وقد قدم مشروع مقترح، ولا تزال المشاورات جارية بشأن وضع خطط العمل في صيغتها النهائية. ويعرب المجلس عن بالغ تقديره للدعم السخي الذي تقدمه الحكومة الصينية للمعهد.